For Official Use Only	Reference No. 檔案編號	Submission Number: TPB/R/S/TM/40-S063
請勿填寫此欄	Date Received	
	收到日期	

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tob.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申城及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引「可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢應(熟線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下戰(網址: http://www.tob.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘密處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.
 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

Chan Oni Ho Atex

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

RECEIVED

3 1 D.C 11/24

Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)-(注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 讀刪去不適用者

D-4-11- (1) D		Form No. S6	
	resentation (use separa		
甲娅詳憬(如有	需要,請另頁說明)*		
The plan to which the repress specify the name and number	sentation relates (please	en Hum Outline Zoninp Plan	
與申述相關的圖則(請註明			_
		. 8/Tm/39, Deference = M/Tm/24/54	Y
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持遭是反對有關事項?	Reasons 理由^	
		工型原來規劃 用作社	,
		In In II in the to the te	
7 # 1 #	□ support 支持	區設施,但政府多年业	
改置 士 型	oppose 反對	古有影響 剥削中民福	
到海			
(IDA)		社,改为和人教展是亦行	
		赤体 舞场 打如国羽	
		[] () () () () () () () () () (
	□ support 支持	公園電物公園包華康	
	□ oppose 反對	公司先 田族和太人日	
		张文化, 生似的处入了	
		不斷增加乃是加車地	
		區負担	
	□ support 支持		•
	□ oppose 反對	·	
ny proposed amendments to	the plan? If yes, please specify	the details.	
圖則是否有任何擬議修訂?	処何的話,請託明詳價。	·	
1541		arger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided	

for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的 指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 讀注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有檔而引起的補償或接助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理・如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出・

For Official Use Only	Reference No. 檔案編號	Submission Number: TPB/R/S/TM/40-S064
請勿填寫此欄	Date Received	
	收到日期	

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的屬則展示期限超滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong —Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,誘先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引「可受責會秘書處(香港北角濱華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢應(熟線: 2231 5000)(香港北角濱華道 333 號北角政府合署 17 模及新界沙田上禾堂路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 比表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文發儀。倘若未能提供所帶資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.
 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,整決將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條款有關圖則作出決定為此。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 光生/女士/公司/機構*)

同雅愛

(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/讓照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

RECEIVED

3 1 820 2024

Town Planning
oust be provided

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)
(注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary) 中述詳情(如有需要,請另頁說明) The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (請註明圖則名稱及編號) Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項? Reasons 理由^ ARE NOW MAT CARLED CALLED ARE NOW MAT CARLED CALLED ARE NOW MAT CARLED CALLED
The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則 (講註明圖則名稱及編號) Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由 Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項? Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項? 本 政府、機構或 本 政府、機構或 本 政府、機構或 本 政府、機構或 本 政府、機構或
知識
Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項? 由了政府、機構或 本文符。 本文
Subject matters 有關事項® opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項? Reasons 理由^ 不
31 D of the x 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
礼区」代带改劃局 🗆 support 支持)北海苑入伙後将有大岩新居民途出談
信电(P類)19」 Oppose 反對 也、如大交通歷的、如丹與建新后电消
地带 造成单大的交通负债。而可能是国
巴士站本来状是小型巴士艇站, 超有些军圈、南波海湾、海典科,
□ support 支持 □ oppose 反對 □ Oppose 反對 □ Oppose 反對 □ Oppose 反對
致结,根本设备炒、安改发期海。
②阵了交通问题,扶后社会的全人被
□ support 支持 □ oppose 反對 ○ A的市、总律、市大里市民的人
市可引到教生的社区设现古来影响附近由有新問中小學、建築部的
ny proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details.

超负對改建现有巴士统艺,若知為巴士的独方超的布用此要使用超负對改建现有巴士统艺,若知為巴士的维之不够的对象所是不需到同避,可以避建礼舍福利同避,或是安老院,省设施,而不是插针才起居及即度经视学的推

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments, 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

	Reference No.	
For Official Use Only	檔案編號	
請勿填寫此欄	Date Received	Submission Number:
	收到日期	TPB/R/S/TM/40-S065

- 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 模城市規劃委員會秘書收。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘審處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據〈城市規劃條例〉(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會機根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

Chan Lan Funp Wavis

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

.

3 1 DEC 2024

RECEIVED

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)Planning (注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)
Board

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

_	resentation (use separat	te sheet if necessary)#
申 述 詳 情 (如 有 f The plan to which the repres specify the name and numbe 與申述相關的圖則 (講註明	r of the plan)	E門分区計劃大網核進圖 第号 S/7m/39 Ref m/7m/24/57 Plan
Natur	e of and reasons for the	representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
更改土地用途	□ support 支持 · oppose 反對 ·	土地原本用作社区设施,但多年立为有无伦利贵即政府没有根据原本规制。
·	□ support 支持 oppose 反對	現今段村路該邊里建工
Any proposed amendments to	□ support 支持□ oppose 反對□ the plan? If yes, please specify	上述土地應該保持原有用途上地區,該保持原有用途上便與建分園。跨物台園,特大地面交通設施以俄少the details. 日版人目的語長
		arger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

Please fill "NA" for not applicable item 讀在不適用的項目填寫「不適用」 図 at the appropriate box 讀在適當的方格內加上 図 號

6

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4・則須提交硬複本一式四份和一份軟複本・另須提供電郵地址・

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 讀形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,讀註明在修訂項目的表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空暨管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

ļ		Reference No.	•
	For Official Use Only	檔案編號	
	請勿填寫此欄	Date Received	Submission Number:
Į		收到日期	TPB/R/S/YM/40-S066

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The
 completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government
 Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
 - 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 模城市規劃委員會秘書收。
- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong ¬Tei.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,誘先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃資料。這份指引「可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熟練: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘密處及規劃署的規劃資料查詢處潔取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.

 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上戰至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢應供公眾查閱,直至行政長官會同行政會鐵根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/C

WAN HO YEN

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

RECEIVED

3 1 DEC 2024

Town Planning

Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

^{*} Delete as appropriate 請嗣去不適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#			
申述詳情(如有需要,請另頁說明)*			
The plan to which the representation relates (please とりある まま) specify the name and number of the plan)		門方包計劃大網報進圖 号S/TM/39,Rof:M/TM/24/51P	
	3 4	15 3/11/37, RY-11/11/27/31 B	
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持選是反對有關事項?	Reasons 理由^	
更改工地用海	□ support 支持 □ oppose 反對 .	土地附近已有级为屋苑、社区设施已经不足	
IN 14	□ support 支持 □ oppose 反對	土地了发展成离的公公园;因现有影响公	
·	. support 支持 oppose 反對	固己經關閉 土地面銭不足以 連造屋苑一	
Any proposed amendments to 對圖則是否有任何擬議修訂?	the plan? if yes, please specify 如有的話,請註明詳 情。	the details	
# If the representation contains	more than 20 pages, or any page la	arger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided	

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本・另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目编號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 額注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/费用/满理/取得任何土地的空置管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助專宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

			10111110: 30 ACID 33 JUL
	Reference No.		
For Official Use Only	檔案編號	·	,
請勿填寫此欄	Date Received		Submission Number:
	收到日期		TPB/R/S/TM/40-S067

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必 須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收·

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 ,5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委

員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 模 - 電話: 223| 4810 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熟線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾塗路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘嘗處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人土須以打印方式或以正楷填寫 表格・頻寫的資料宜中英文兼備・倘若未能提供所需資料・則委員會可把有關申述視為不曾提出論・
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

Mr. CHAN HO YIN

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

RECEIVED Town Planning

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 誘腳去不適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#				
申述詳情(如有需要,請另頁說明)*				
specify the name and number	The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 奥申述相關的圖則(講註明圖則名稱及編號)			
Natur	e of and reasons for the	representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^		
	□ support 支持 ☑ oppose 反對	該用地附近已有大型厚苑,甲地境地观址是巴士站,上下班。 业常繁忙,是該附近尼芝出市区的巴士路		
	□ support 支持 ☑ oppose 反對	放用地处作笔做成席风敏感。 阻 檔 最 觀 . 光 銀 空 氣 遍 洗 遍 。 只 <u>面 宣 作 体 & 喝 所</u> !		
	. support 支持 ☑ oppose 反對	附近人口事说上下邓攀伦,已成之 题黑点,路口常有事而,再有位, 笔奏成,人口之题,你不能 发付 影何考例 攀投 梦生 账 的空間, 空智 及上学5位 少经之晚!		
Any proposed amendments to 對圖則是否有任何擬議修訂		y the details		
		larger than A4 size. A hard copies and 1 soft copy are required to be provided		

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若中述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關。請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

^{*} Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 詩注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/費用/清理/取得任何土地的空豐管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述享項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事直有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

	Reference No.	
For Official Use Only	檔案編號	
請勿填寫此欄	Date Received	Submission Number:
	收到日期	TPB/R/S/TM/40-S068

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必 须送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 ,5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委 員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 223| 4810 或 223| 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熟線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載 (網址: http://www.tpb.gov.hk/)・
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫 表格・填寫的資料宜中英文兼備・倘若未能提供所需資料・則委員會可把有關申述視為不曾提出論・
- In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於 規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)

提出此宗申述的人士(下稱「申述人

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization*/先生/女士/公司/機構*)

黄俊铭

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交,須接上與系珠真公子/

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Delete as appropriate 請嗣去不通用者

Board

The plan to which the represspecify the name and numbe 與申述相關的圖則(請註明	er of the plan)	
Natur	e of and reasons for the r	epresentation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^
	□ support 支持 ☑ oppose 反對	力的经多年都右用路足有一个体
·	□ support 支持 □ oppose 反對	
	□ support 支持 □ oppose 反對	
ny proposed amendments to 好圖則是否有任何擬議修訂了	the plan? If yes, please specify to 如有的話,請註明詳情。	the details.

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申並超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關。請註明在修訂項目的表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 設注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/费用/清理/取得任何土地的空暨管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不營提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

]_	Form No. 56	表格第 S6 號
	Reference No.	•		•
For Official Use Only	檔案編號	_		<u> </u>
請勿填寫此欄	Date Received		Submission	Number:
	收到日期		TPB/R/S/TN	1/40-S069

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必

须送交香港北角渣萃道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取、提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格、頻寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情况下,盡快將所有收到的申述上較至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- 1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr)/Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

CHAN KWOK WAI

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

RECEIVED
3 1 DEC 2014

Comming Proming

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#				
申述詳情(如有需要,請另頁說明)#				
specify the name and number	The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 與申述相關的圖則(請註明圖則名稱及編號)			
Natu	re of and reasons for the I	representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持選是反對有關事項?	Reasons 理由^		
	□ support 支持 oppose 反對 ·	- 影響多觀		
·	□ support 支持 □ oppose 反對			
	□ support 支持 □ oppose 反對	•		
Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳價。				
If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided				

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4・則須提交硬複本一式四份和一份軟複本・另須提供電郵地址・

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關。請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 詩注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空實管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被提為不營提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

	Reference No.		•
For Official Use Only	檔案編號		
請勿填寫此欄	Date Received	•	Submission Number:
	收到日期	,	TPB/R/S/TM/40-S070

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The
 completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government
 Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
 - 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) · 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 模城市規劃委員會秘書收。
- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引「可向委員會秘書處(香港北角渣琴道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熟練: 2231 5000)(香港北角渣琴道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾塗路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 比表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘密處及規劃署的規劃資料查詢處家取,提出申述的人士須以打印方式或以正借填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備,倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上载至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr//Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

OHAN CHUN PO

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

^{*} Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「 不適用 」

3. Details of the Representation (use separate sheet if necessary)#			
申述詳情(如有需要,請另頁說明)"			
The plan to which the represspecify the name and number 與申述相關的圖則(講註明	er of the plan)		
Natui	e of and reasons for the	representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^	
·	□ support 支持 □ oppose 反對 ·	熟缩基額 概填污染 发跑复先	
·	□ support 支持 □ oppose 反對		
	support 支持 oppose 反對		
Any proposed amendments to 對圖則是否有任何擬議修訂? # If the representation contains	如有的話,請註明詳情。	the details. arger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided	

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」 図 at the appropriate box 讀在適當的方格內加上 図 號

and State

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目的表內的修訂項目編號。

^{*} Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 讀注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有機而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

	Reference No.	
For Official Use Only	檔案編號	Submission Number:
讀勿填寫此欄	Date Received	TPB/R/S/TM/40-S071
	收到日期	

The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The
completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government
Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 模城市規劃委員會秘書收。

Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/.

填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熟錄: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾登路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。

- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘督處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上载至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

何顯教

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

用壓不

RECEIVED

3 1 DEC 2024

Town Planning

Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請刪去不適用者

3. Details of the Rep	resentation (use separat	e sheet if necessary)#	
申述詳情(如有	需要,請另頁說明)"		İ
The plan to which the repres		M/24/51 B2	\$ \
與申述相關的圖則(講註明	(国)	副部长重到业业但图界整翅畔岛山村	耳氏
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^	
影響景觀,風	□ support 支持 ☑ oppose 反對 ·	市人往豐州图5座,当正敦观空迎。 村樓自愿福司自的景制,从视野, 河昌进, 3军和[四大阳之际]	
		通成生活 新雙下降。	
交通超負荷	□ support 支持 ☑ oppose 反對	将來儿區車站上蓋將看為成大量 樓宇、將屬有大量人企應入此區, 稀以對交通追或超费荷。何以 要將此小也建造插針樓。	
制器配息所质人现象字符	□ support 支持 ☑ oppose 反對	此小色短型是較少人及空静。新持與建省影響問題按復不此,尤其是在代過於於的情况。此外,亦自改成因因因的字符。	
Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,讀註明詳情。			
對圖則是否有任何擬議修訂了如有的話,讀註明詳情。 希望電局制部和巴政為社區數是/看案,政府的所或原案外題用也,			
聖詩高問敗罷中远民展見,看此自和指,添加既李福思。成為			

Please fill "NA" for not applicable item 訥在不適用的項目填寫「不適用」 図 at the appropriate box 請在適當的方格內加上 図 號

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本・另須提供電郵地址・

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority.

iii 注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/费用/清理/取得任何土地的空實管有機而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不管提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事直有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

	Reference No.		
For Official Use Only	檔案編號	·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
請勿填寫此欄	Date Received		Submission Number:
	收到日期		TPB/R/S/TM/40-S072

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
 申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣幕道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢應(熟練: 2231 5000)(香港北角渣幕道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾堂路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.
 根據《城市規劃條例》(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上载至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會機根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. (Ms)/Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

CHUNG YEE LING

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

NA

RECEIVED 1014

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)
(注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請嗣去不適用者

3. Details of the Rep	resentation (use separa	to chaot if nagacanyl#	
	•		
申述詳情(如有需要,請另頁說明)"			
, and the state of		門等治区輕戲丰景園站以北的發展用自	
與申述相關的圖則(請 註明 ————————————————————————————————————	(國則名稱及編號)	M/TM/24/51	
Natu	e of and reasons for the	representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter 你支持還是反對有關事項。		
		因涿地站已兴建了袋歷房屋,他富修	
·	□ support 支持	不为将來已增加了一定数量居民,	
	oppose 反對	公共交面方面估計有小小影响,但	
	私營房屋	仅可接货。	
		支持兴建体型地方,因屯門	
	support 支持	逐必歷些会拆掉,改為西肤站	
•	□ oppose 反對	及(屯門南站)上蓋亦会兴建房屋,	
		到時已有 8148伙任户。	
		现的世景園站旁的休憩地方	
	usupport 支持	其實是不夠的,面積相當細,可多在	
	. □ oppose 反對	关系改为保税地方, 发到的附侧介	
		歷自的居住環境。	
Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。			
		barger than AA size A hard copies and 1 soft converge required to be provided	

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4・則須提交硬複本一式四份和一份軟複本・另須提供電郵地址・

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> If, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明・如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空置管有機而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不營提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助專宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

	Reference No.	
For Official Use Only	檔案編號	
請勿填寫此欄	Date Received	Submission Number:
	收到日期	TPB/R/S/TM/40- S073

- 1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

 中述必須於指定的圖則展示期限因滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong -Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引「可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熟錄: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾堂路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網班: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取,提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據〈城市規劃條例〉(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,盡快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會競根據條例第9條就有關圖則作出決定為止。
- Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)
 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

WONG CHING WAT

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Delete as appropriate 請酬去不適用者

i	resentation (use separat 需要,請另頁說明)*	re sheet if necessary)#	
The plan to which the repres	entation relates (please		
specify the name and numbe 與申述相關的圖則(請註明		5-5E-15B&D 20 6-5W-1148C	
Natu	re of and reasons for the	representation 申述的性質及理由	
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^	
应对能斯昌电		對水降問題、礼区剛久, 略者、私能, 辞年270过代 冤象、均認為不合适, 反对义建	
了第16位程铁彩。国际以北极的	□ support 支持	游客和隐 接牙之间过枪	
19th Wind 24	☑ oppose 反對 ·	面色 的现在分类 的过去式	
和各所经历中国		MA, MANAMEDIA IN F	
	□ support 支持		
	□ oppose 反對		
	□ support 支持		
	□ oppose 反對	•	
Any proposed amendments to the plan? If yes, please specify the details. 對圖則是否有任何擬議修訂?如有的話,請註明詳情。			

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

[@] Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 詩注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空覽管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

		Reference No.	
	For Official Use Only	檔案編號	
	請勿填寫此欄	Date Received	Submission Number:
i		收到日期	TPB/R/S/TM/40-S074

- 1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
 中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘事收。
- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tpb.gov.hk/. 「資源此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引,這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓,電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢應(熟練: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾臺路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下戰(網址: http://www.tpb.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.

 出表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不管提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance.
 根據(城市規劃條例)(下稱「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,畫快將所有收到的申述上載至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會問行政會議根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 妹夕 / 夕稱 (Mr. IA4s-Komnany/Organization* 先生/女士/公司/機構*-)

LONG YTHI KAL

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

RECEIVED
3 1 020 2024
Town Planning
Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided)

(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請酬去不適用者

		2511119 - 20
	resentation (use sep 需要,請另頁說明	parate sheet if necessary)# 月)#
The plan to which the repress specify the name and number 與申述相關的圖則(請註明	entation relates (please er of the plan)	5-8E-15B&D\$6-84-11A&C
Natu	re of and reasons for	the representation 申述的性質及理由
Subject matters 有關事項®	Are you supporting o opposing the subject ma 你支持還是反對有關事	tter? Reasons 理由^
反对新界本门第16 医轻缺半暴国站 队站撤过双邻是 MAX股的往季直	□ support 支持 ☑ oppose 反對	·纸牌引题。 ·新院、時勤 ·居民气间、幸福高军。 ·刚久、诗不至建
·	□ support 支持 □ oppose 反對	
	.□ support 支持 □ oppose 反對	·
Any proposed amendments to 對圖則是否有任何擬議修訂?		
# If the representation contains	s more than 20 pages, or any	page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的

指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表内的修訂項目編號。

[#] If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4・則須提交硬複本一式四份和一份軟複本・另須提供電郵地址・

[^] Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) <u>may be treated as not having been made</u> if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府收回/徵用/清理/取得任何土地的空暨管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述<u>可被視為不會提出</u>。上述事項應該按照相關補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助專宜有意見,可另行何地政總署署長或有關當局提出。

Submission Number: TPB/R/S/TM/40-S075

MON TUE WED THU FRI SAT SUN DATE: O: 其文 文 文 文 文 文 :	NO.: SUBJECT:
	;維持原狀作体型
用途.请勿建楼	,
因为泳池那边走	走铁路延绵上蓋
建大型 樓层.	
Fm: CHAN Yiu FAI	
DKTE: 29-12-2024.	
	RECEIVED
	31000

□Urgent □Return receipt □Exp	pand Group □Restricted □Prevent Copy	
From: Sent: To: Subject:	Will Chan 2025-01-06 星期一 10:26:43 tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk> re: Lot 16 Tuen Mun</tpbpd@pland.gov.hk>	
Dear Sirs,		
Name : CHAN Yiu-fai		
Regards,		
Will CHAN		

Submission Number:
TPB/R/S/TM/40-S076

Reference No. 檔案編號

請勿填寫此欄
Date Received
收到日期

Submission Number:
TPB/R/S/TM/40-S077

1. The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
中述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出,填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) ,必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 模城市規劃委員會秘書收。

- 2. Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Processing of Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters (PECs) of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at http://www.tob.gov.hk/. 填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及處理申述及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣萃道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢應(熟練: 2231 5000)(香港北角渣萃道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾瓷路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取,亦可從委員會的網頁下载(網址: http://www.tob.gov.hk/)。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the PECs of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided. 比农格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘警處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,與寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。
- 4. In accordance with the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Board will make available all representations received for public inspection as soon as reasonably practicable at the Board's website and the PECs. The representations will be available for public inspection until the Chief Executive in Council has made a decision on the plan in question under section 9 of the Ordinance. 根據《城市規劃條例》(下得「條例」),委員會會在合理地切實可行的情況下,整快將所有收到的申述上载至委員會的網頁及存放於規劃資料查詢處供公眾查閱,直至行政長官會同行政會讓根據條例第 9 條就有關圖則作出決定為止。

Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr. /Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

AMrs. LAM, Sheung Kuen Mr. MAK, Kin Pan

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organization* 先生/女士/公司/機構*)

RECEIVED

3 1 DEC LONG

Town Planning

Board

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity card/Passport must be provided) (注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

* Delete as appropriate 請嗣去不適用者

		Form No. S6 表格第 S6 號	
3. Details of the Rep	resentation (use separa	te sheet if necessary)#	
申述詳情(如有	需要・請另頁說明)*	•	
The plan to which the representation relates (please specify the name and number of the plan) 在門分區計劃大網核堆圖			
與申述相關的圖則 (請註明	圖則名稱及編號)	新统 S/TM / 39	
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由			
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由^	
附近住宅的居住视野	□ support 支持	本人現住於特恩高層兩房戶,兩間房現在都能看到屯門避風塘對出的海面。在查閱是次計畫的相關文件	
/3711/17ペナ)	☑ oppose 反對	時並沒有詳細到明對於附近居民的 視野影響的評估報告。本人非常擔心 該項目對現民的視野環境造成	
		極大影響,對物業的價值及住戶的精神等造成相當的損失。	
建造時的環境活法	Support 支持 oppose 反對	本人的居住地,與該項目割分的地段水平相距只有大约50米。本人非常擔心項目建設期間所進為的環境影響	
	`□ support 支持 ☑ oppose 反對	包括及不限於空氣、音量、光量度等。 這些因素將會嚴重影響 現居住地 的生活環境及個人精神情況。	
	the plan? If yes, please specify	the details.	
封圖則是否有任何擬議修訂	? 如有的話,請註明詳情。		

可者考慮改建或其他幾餘色建築用途,如此休憩公園、寵物公園 國等。

If the representation contains more than 20 pages, or any page larger than A4 size, 4 hard copies and 1 soft copy are required to be provided for the submission. Provision of email address is also required. 若申述超過 20 頁或有任何一頁大小超過 A4,則須提交硬複本一式四份和一份軟複本。另須提供電郵地址。

Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的 指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please also note that section 6(3A) of the Ordinance provides that any representation received under section 6(1) may be treated as not having been made if, in the opinion of the Board that, the reason for the representation is a reason concerning compensation or assistance relating to, or arising from resumption/acquisition/clearance/obtaining vacant possession of any land by the Government. The above matters should be dealt with in accordance with the relevant statutory provisions on compensation and/or promulgated policy on compensation. Should you have any views on compensation or assistance matters, you may separately raise your views to the Director of Lands or the relevant authority. 請注意,條例第 6(3A)條訂明,如委員會認為根據第 6(1)條收到的任何申述所提出的理由是與政府 收回/徵用/清理/取得任何土地的空暨管有權而引起的補償或援助有關,則有關申述可被視為不會提出。上述事項匹該按照相關 補償的法律條文和/或已公布的補償政策處理。如對補償或援助事宜有意見,可另行向地政總署署長或有關當局提出。

⊔Urgent	□Return receipt □Expand Group □Restricted □Prevent Copy
From:	Kin Pan Mak <
Sent:	2025-01-06 星期一 10:31:16
To:	tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk></tpbpd@pland.gov.hk>
Subject:	屯門核準圖 No.39 申述表 補交資料 麥先生 20250106

致 郭先生

本人 麥健斌先生 現補上相關資料。

英文名: MAK, Kin Pan

謝謝

謹啟